LIBRARY OF PRINCETON
MAR 17 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

PORTE PAGADO

Año II — Agosto 1.º de 1920 — Núm. 31

Mensajero Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las Colonias Valdenses del Río de la Plata

SUMARIO:

Para meditar.—1830-18 de Julio 1920.—Llamado de la iglesia de Colonia Iris, a sus hermanos de la América del Sur.—Luchas de ideas.—Bibliografía.—Lo que debe saber una mujer.—Sección noticiosa.

ESTACION TARARIRAS.— URUGUAY

AGENTES del "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense—Adolfo E. Peyronel, David Roland Gonnet, J. David Beuech, Alberto Jourdán.
Artilleros—Julio Long.
Barker—Emilio Rivoir.
Cañada de Nieto—Abel Félix.
Colonia—Diego Eric Nimmo.
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
Colonia Suiza—J. Pedro Geymonat Rochou.
Conchillas—Juan Esteban Berger.
Cosmopolita—Pedro Bounous.
Dolores—Esteban Gauthier.
Estanzuela—Juan M. Buffa.
La Paz—J. Pedro Oronoz.
Lavalle—Enrique Beneeh.
Miguelete—Jerah Jourdán.
Montevideo—Máximo E. Gonnet, Av. 18 de Julio 968.
Quintón—Emilio Gonnet.
Riachuelo—Santiago Florin.
San Pedro—Luis S. Gilles.
Tarariras—Carlos F. Rostán.

ARGENTINA

Administrador para la Agencia D. Acosta—P. Colón, 161—Buenos Aires.
Buenos Aires—Manuel Gallaud (Paseo Colón, 161).
Alejandra—Pedro Tourn.
Belgrano—Enrique Beux.
El Triángulo—Augusto Gonnet.
Las Garzas y Ocampo—Luis A. Tourn.
Jacinto Arauz—Daniel y José S. Bonjour.
Monte Nievas—José Ferrando.
Estación Rigby—Luis Poet.
Rosario Tala—Julio Baridon.
San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.
Villa Alba—Benjamín Long.
Villa Iris—Augusto Negrin.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ALFREDO NIETO

CIRUJANO DENTISTA

Da consultas todos los días en Nueva Helvecia, casa Sgo. Schneiter.

En Montevideo: WORMS Y NIETO Juncal, 1415.

EN VENTA EN COLONIA VALDENSE. — Tres medidas de 7,378.81 metros^2, con casita de tres piezas, pozo, todo cercado muy cerca del Liceo.

Ocurrir a *Pablo Daniel Bastía.*

DR. OCTAVIO LARRIERA

MÉDICO CIRUJANO - PARTERO

ROSARIO.

Gran Baratillo, Almacén, Tienda, Bazar y Ferretería

DE JUAN A. PÉREZ E HIJOS

Agentes de las máquinas segadoras «La Victoriosa».—Unicos agentes de la yerba insuperable marca «Tuco».—Agentes del Banco de Seguros del Estado en las secciones Vida, Incendios y Accidentes del Trabajo.

ROSARIO ORIENTAL

CASA JUAN M. BUFFA

ESTACIÓN ESTANZUELA

Tienda, Almacén y Ferretería. Agente de las desnatadoras *Domo, Alfa-Laval* y *Viking,* y de las Cremerías Garillo y C.ª y. José Amo. Se compra Queso, Aves y Huevos a precios sin competencia, y se vende a precios módicos.

RELOJERIA SUIZA

DE RICARDO INGOLD

Relojes y cadenas — Composturas

25 de Mayo 462 — Montevideo

JULIO E. MALAN —Cirujano Dentista.—*Tarariras.* Consultas todos los días hábiles.

Año II | Agosto 1.º de 1920 | Núm. 31

Mensajero Valdense

Director: JULIO TRON
Administrador: D. M. DALMAS
ESTACIÓN TARARIRAS

Suscripción anual adelantada: $ 2.00 oro uruguayo

PARA MEDITAR

—

..... Un sembrador salió para sembrar.

Hay un momento oportuno para la siembra. El momento no es el mismo para todos; puede ser a la edad temprana como en el joven Samuel, o a la última hora como en el ladrón en la cruz, o en un momento intermedio de la vida como en Saulo. La hora está divinamente determinada por el Supremo Sembrador. Tampoco es el momento producido siempre por idénticos factores, pudiéndose presentar en circunstancias al parecer las más contrarias — no pensamos que las vías de Dios no son las nuestras, y que nada es imposible para Dios. ¿Hubiera siquiera pensado el hombre en echar un grano de semilla en el seno de una humanidad corrompida, a tal punto que Dios juzgó conveniente destruirla por medio del Diluvio? Mas Dios pudo sembrar en Noé, quien "anduvo con Dios". ¿Quién hubiera pensado que el terrible Saulo recibiría la semilla divina en el propio camino de Damasco, en un momento en que iba para desolar la iglesia cristiana naciente? Cuando en toda Jerusalén todavía resonaba el eco de los cantos de victoria de los que habían crucificado al Santo y al Justo, la palabra franca de Pedro cayó como semilla en el corazón de tres mil personas, y se cumplió el milagro pentecostal: el avivamiento más puro, más espontáneo, más grande que la historia cristiana conozca.

Pero guardémonos de vivir en la indiferencia pensando que ciertos casos aislados de siembra que calificamos de milagrosa han de repetirse en favor nuestro, y por lo consiguiente, de razonar así: "cuando llegue mi hora", o "si mi hora ha de llegar". En general, Dios obra por medios ordinarios, raramente por extraordinarios, en su actividad para la siembra, y acordémonos que no hace acepción de ninguna persona; a todos ofrece el momento oportuno. ¿Creéis que a Abel tan solo quiso salvar? Error; habló a Caín como se hizo conocer a su hermano. ¿Creéis que quiso deliberadamente destruir a los contemporáneos de Noé? Absurdo; en aquel entonces ya existían los dos bandos, los hijos de Dios y los hijos de los hombres. Al contrario, por medio de Noé, predicador de justicia, trató de echar

en esa humanidad, una semilla de vida. El mundo no se convirtió, porque no quiso aprovechar el momento oportuno, el tiempo de la "misericordia divina", como dice el apóstol, y entonces vino la ira de Dios sobre ellos, "porque su Espíritu no contiende para siempre con el hombre en su error".

¿Tendré yo que hablaros del tiempo de la dispensación misericordiosa de Dios en nuestro favor? Echad una mirada retrospectiva: os veréis los descendientes de un pueblo en cuyo seno ha brillado la luz del Evangelio — semilla divina —que habéis recibido como herencia inmarcesible. Hijos de padres creyentes habéis recibido la semilla quizás ya por boca de vuestra madre, luego por medio de vuestros pastores y por vuestros propios medios. Y, sufrid que os lo repita, tenemos este año la oportunidad de recibir tres veces por semana todos juntos en la casa de nuestro Padre, aquella semilla que a todos no quiere dar. ¿No podemos llamar este año, estos meses, el tiempo de la dispensación misericordiosa de Dios en nuestro favor? ¿Se repetirá este tiempo, o durará mucho? No sé; pero sí sé, que hay un tiempo para la siembra y otro para la cosecha. El día de la paciencia y el día del juicio. El día en que oímos la voz: venid a mí, y el día en que oiremos la sentencia: alejaos de mí. El día en que resuena la dulce nota: tengo misericordia de esta multitud, y el día en que la nota llegará a oídos del mundo pecador: la hora de toda criatura ha venido a mí. La hora de la visitación y la hora de la retribución.

... Pero mentiría si os dijera que estoy plenamente satisfecho. Hay muchas almas a las cuales no puedo dar aquí, en la casa de nuestro Dios, lo que no he recibido sino raras veces; hay otras a las que nunca puedo ofrecer el don de Dios juntamente con vosotros. No podéis comprender, hermanos, el dolor de vuestros pastores, los que han recibido la perla de gran precio, el secreto de la redención, de la felicidad, y se encuentran en la imposibilidad de darle esa perla, de revelar ese secreto a tantos que no ven, no encuentran, que no quieren oir la invitación que a todos y de continuo dirigen: "venid y os diré lo que el Señor me ha dicho". Faltaría a mi deber de pastor que ha recibido un rebaño para cuidar, que siente amor a vuestras almas, si no os repitiera con insistencia la exhortación: "no abandonéis nuestras asambleas religiosas como algunos acostumbrán hacer"; si no os rogara a seguir el ejemplo del siervo de Dios que al aproximarse la hora del culto decía a los de su casa: "subamos a la casa de Jehová", o si presentándoos el mensaje divino no os dijera al mismo tiempo: éste es el momento de la dispensación de Dios, pues, "si hoy oyéreis su voz no endurezcais vuestro corazón como los que lo tentaron y murieron".

... Por eso os repito la invitación y os digo: venid, venid siem-

pre, venid todos. No tengo oro, ni plata, pero lo que he recibido os lo doy: el mensaje de salvación que Dios me confió para vosotros. La misión es sublime, pero difícil; y, ¿quién no se siente inferior a su cometido, cualesquiera que sean sus esfuerzos, para llenarlo de la mejor manera posible? Por cierto, renunciaría al desempeño de una misión tan elevada si no sintiera que soy un mero instrumento, que en realidad aquel que obra es Dios por su Espíritu, en quien desde el principio del culto invocamos, y porque confío que no venís para escuchar la palabra de un hombre, mas la palabra de Dios, aunque sea a través de la voz de un hombre. Que así sea y entonces no en vano el Divino Sembrador habrá salido del Cielo para sembrar.

1830—18 DE JULIO—1920 (1)

Entre las grandes fechas de la historia patria, el 18 de julio de 1830 aparece como el broche de oro que cierra dignamente la etapa más álgida de nuestra emancipación. Al grito de libertad que partiera de la Asamblea reunida en Piedra Alta el 25 de Agosto de 1825, sucedió cinco años después, la culminación de este acto con la jura de la Constitución, en la que se reafirmó la voluntad inquebrantable y soberana de ser un pueblo libre entre los pueblos libres de la tierra, echándose las bases sobre las cuales debía levantarse el edificio de la futura entidad política, la República O. del Uruguay.

Noventa años después, bajo la égida de la paz y sobre el honrado esfuerzo de sus hijos, esa República ha llegado a ser, por su potencialidad económica, por su perfeccionamiento y por el espíritu de sus hombres dirigentes, una de las estrellas más brillantes en el cielo del continente sudamericano, dando así formas concretas a la clara visión de nuestros mayores cuando nos creyeron capaces de mantener en alto el paño de nuestra bandera, que es también bandera de una raza viril y preparada para la obra del progreso universal.

Así, hoy que el mundo y sus instituciones van volviendo al nivel del que les arrancara, conmoviéndolos, los acontecimientos que tuvieron por teatro la vieja Europa, y que las circunstancias han hecho, por sí solas, una revisión total de los valores inntrínsecos de cada nacionalidad, vemos con verdadera satisfacción que nuestra patria se destaca con perfiles propios e inconfundibles entre el núcleo de las otras naciones, mereciendo la atención de sus mayores en edad, posición y poderío. Y tan es así, que no sólo los frutos de sus riquezas nativas son solicitados ansiosamente, sino que lo son también los productos de sus florecientes industrias, de su labor, de su cerebro y de su arte.

---

(1) Sentimos que esta colaboración haya llegado tarde para el número del 15 de julio; la publicamos gustosos en este número porque no pierde nada de su valor intrínseco. — *N. de R.*

Es halagüeño y patriótico, por ende, recordar todo esto en una de las fechas más hermosas, hoy, sobre todo, cuando la voz de la patria nos está diciendo incesantemente que debemos hacer obra de patriotismo valiente, franco e intensivo, para contrarrestar todo desnivel que pudiera producirse por corrientes de extrañas teorías o de imposibles orientaciones.

Hagamos patria en la escuela, en las aulas y en el trabajo ennoblecedor, donde se forja el carácter y se aprende a respetar para ser respetado; hagamos patria en todas partes, en el llano y en la cumbre, en la calle y en el hogar, pues sólo así conseguiremos cimentar para siempre los rasgos salientes de nuestra propia nacionalidad. — *Uruguayo.*

LLAMADO DE LA IGLESIA DE COLONIA IRIS, A SUS HERMANOS DE LA AMÉRICA DEL SUR.

Mis queridos hermanos en Jesucristo:

La Iglesia de Colonia Iris atraviesa por un momento sumamente importante de su historia.

Hasta ahora, y a causa de los años malos, no ha sido posible proveer a las necesidades siempre mayores de esta numerosa colonia.

Mas, en estos dos últimos años, Dios nos ha bendecido abundantemente, y deseando testimoniarle nuestro agradecimiento, hemos decidido levantarle dos capillas para nuestro culto en común.

Como todos comprenderán, los tiempos son difíciles, y tememos de no llegar a hacerlo todo por nuestro solo esfuerzo. *La suma que necesitamos para atender a las necesidades más apremiantes de nuestra parroquia se eleva a más de cuarenta mil pesos moneda nacional.*

Esta suma nos parece muy grande y retrocederíamos ante ella, si no estuviéramos seguros de poder contar con la ayuda de todos nuestros hermanos valdenses. En las circunstancias actuales no podemos contar con el apoyo de nuestra Iglesia-Madre de Italia.

Es, por lo tanto, que en este momento solemne de la reorganización de nuestra iglesia, nos permitimos dirigir un vivo llamado a todos vosotros, para que nos ayudéis con vuestro óbolo a llevar a cabo estas obras, que no deben dejar insensible el corazón de ningún valdense. Dentro de poco, algunos miembros del Consistorio irán personalmente a recolectar fondos en vuestras distintas parroquias.

Confiados que tendrán buena acogida, desde ya os agradecemos sinceramente.

Por el Consistorio de la Iglesia Valdense de Colonia Iris,

Lévy Tron (Pastor).

Jacinto Aráuz, julio 1920.

LUCHAS DE IDEAS

RESOLUCIÓN MUNICIPAL EQUIVOCADA Y CONTRAPRODUCENTE.

El Concejo Municipal de la Capital ha resuelto la clausura de las capillas que existían en los cementerios. La resolución ha suscitado los más variados comentarios en la prensa clerical, anticlerical y en la que se abstiene en su programa de la cuestión religiosa. Contra la medida tomada por el Concejo Municipal ha elevado formal protesta el Arzobispo de Montevideo, Monseñor Aragone. Se ha presentado, pues, una nueva oportunidad para volver a discutir la tan debatida cuestión relacionada con el liberalismo y la eficacia de sus procedimientos; el asunto se presta a interesantes reflexiones, considerado como una manifestación de la tendencia liberal en la lucha con las ideas religiosas.

Un importante cotidiano, que se distingue por su carácter de imparcialidad en materia religiosa, y que siempre ha abogado por la más amplia libertad a que tiene derecho un ciudadano de una nación libre y regida por un gobierno republicano, publica en relación con el asunto que nos ocupa la opinión de un colaborador, persona no sólo desvinculada de todo credo religioso, sino sin religión ninguna, pues la considera como una cosa que ha hecho su tiempo, y que es incompatible con los tiempos modernos. Se pregunta si la disposición a que nos referimos, representará para la Iglesia un importante golpe material y moral; y contesta negativamente.

Creemos que el liberalismo equivoca su camino cuando ataca al adversario con el auxilio de la fuerza. Las ideas sólo pueden vencerse con las ideas, pues la fuerza en este campo únicamente proporcionará victorias, destinadas a templar la resistencia del contrario.

Se quiere combatir la religión, y hágalo el que se le antoje por hacerlo; en un régimen de libertad, esta actividad también es permitida. Pero mírese a que los medios empleados no hagan recordar las persecuciones. No creemos que una corporación de la índole del Concejo Municipal, pueda emprender una campaña religiosa o antireligiosa, y mucho menos cuando, para ganar terreno, no repara en los medios. Ahora bien: en el caso que nos ocupa, el Concejo ha abusado de su poder dictaminando una ordenanza que al observador imparcial aparece contraproducente, y por eso completamente equivocada; lo admita o no, la experiencia demostrará que no ha dado en el blanco.

En tiempos felizmente pasados, y para siempre, se le quería obligar al hombre a creer; de ahí el origen y la causa de las feraces persecuciones y la práctica de la famosa máxima: "El fin justifica los medios". En aquel entonces, la afirmación que a nadie se le puede obligar a creer contra su voluntad era una proposición absurda, pues, inadmisible descono-

ciendo el valor de las razones que en favor se aducían. Hoy día, análogas razones se pueden invocar para sostener el principio de que a nadie se le puede obligar a no creer a pesar suyo, como parece ser el fin que se proponen nuestros gobernantes desde algunos años a esta parte. Este propósito encierra el gérmen de un fanatismo y de una persecución antireligiosa, que no es menos temible que el fanatismo y la persecución religiosa.

Parecería que los señores que nos gobiernan no quieren hacer caso de lo que enseña la historia, que por ser maestra de la vida es necesaria para todos, pero indispensable a los que ejercen las funciones de gobernadores en los varios ramos de la cosa pública. Sin pretensión de enseñar a los que saben, pero para instrucción de nuestros lectores que lo ignorasen, diremos que los hombres de gobierno del pueblo romano de hace dos mil años, eran mucho más liberales — en una época en que reinaba indiscutida la esclavitud, considerada cosa perfectamente legal y permitida — y daban prueba de mayor sabiduría que muchos gobiernos de nuestros días, proclamando la más amplia libertad religiosa dentro del imperio; en virtud de esa libertad, ningún pueblo vencido era molestado en lo referente a sus creencias religiosas. ¿No es admirable esta actitud de autoridades paganas si pensamos en la conducta de ciertos gobiernos cristianos que en el cristinaismo hallan una de las más preciosas joyas que brillan en su corona: la libertad de conciencia? Verdad es que esto que acabo de decir se refiere a los patricios de la época más gloriosa de Roma. Los romanos de la decadencia se mostraron inferiores a sus antepasados en este respecto; contra el cristianismo naciente emprendieron furiosas persecuciones para sofocarlo en la cuna. Vanos esfuerzos, pues más sangrienta era la lucha, más numerosa era la nueva progenie, permitiendo a un ilustre padre de la Iglesia sentar un principio nunca en seguida desmentido, al contrario, siempre ratificado: "la sangre de los mártires es semilla del cristianismo". Hoy día las naciones que están a la retaguardia del progreso son las que desconocen el sacrosanto principio de la libertad de conciencia; y es significativo el hecho de que en el pueblo romano una de las características de su decadencia fué el desconocimiento del principio, siempre observado por los mayores: libertad de cultos para todos.

(Creemos en la indestructividad de la religión, porque admitimos que el hombre es un animal religioso; hasta fué dicho que "el alma es naturalmente cristiana". Pretender, pues, destruir una religión es utopía; desterrarla con leyes y decretos es pueril. Hay más: por lo general, esos medios tan sólo sirven para fortalecer la religión y aumentar su prestigio, porque una víctima siempre despierta simpatía, sea ésta merecida o no.

"Hace algunos años, la Iglesia llevaba aquí una vida anémica, ve-

getando más lejos del esplendor que de la ruina. Arreciaron luego los ataques y el resultado ya se está palpando. En cambio de algunas satisfacciones nominales, se produjeron formidables reacciones de defensa que consiguieron levantar lo que ya era casi una agonía, dando a la institución, con la controversia, una vitalidad insospechada''.

Creemos algo exagerada la forma de esta observación, aunque la consideramos justa en su fondo. La Iglesia salió airosa de la lucha; ha demostrado que tenía y tiene fuerzas que sus adversarios ignoraban o desconocían. Recordamos, para citar un rasgo sólo, quizás el más conocido, la brillantez que caracteriza estos últimos tiempos — desde que empezó la lucha — todo acto religioso público, por el número de los concurrentes que se reclutan en todas las clases sociales. En esta campaña el gobierno no representa a la nación, sino a una parte tan solo, y los esfuerzos que pueda hacer en tal sentido, siempre serán moralmente débiles y condenados al fracaso en un porvenir próximo, porque no está sostenido por la opinión pública que hoy día es la que manda.

BIBLIOGRAFIA

Roma Papal, por Luigi Desanctis, versión de J. Varetto. Precio $ 1.50 m|n. El lector que quiera conocer la iglesia romana en la época de las persecuciones, adquiera este libro y tendrá a su alcance un documento irrefutable.

Refutación del adventismo, por Juan Varetto, $ 0.75 m|n. Es un libro de polémica, en el que en una forma amena y en un estilo al alcance de cualquier inteligencia, el autor discute ventajosamente los errores de la secta sabática.

Los pedidos para ambos libros deberán ser dirigidos al señor Quarles, Malvinas 912, Buenos Aires.

La resurrección de Jesús, por A. Cativiela.— En elegante forma, los talleres de la ''Junta Bautista de Publicaciones'' (Malvinas 912, B. Aires), acaban de ofrecer al público evangélico y a los que interesa el estudio del cristianismo, una nueva contribución para la apologética. En 80 páginas el autor ha compulsado y vulgarizado en castellano abundante material que sobre el tema se ha escrito en otros idiomas.

No quiso profundizar el importante problema, no emite fórmulas nuevas, no tiene argumentaciones que sean desconocidas por los estudiosos del Nuevo Testamento. Quiso más bien ofrecer al público un resumen de la cuestión para los que no pudiesen acudir a fuentes más lejanas y difíciles de alcanzar; al mismo tiempo ha trazado una guía que pueden seguir con provecho los que deseasen hacer un estudio más sólido.

He aquí el índice de los capítulos: 1.° Los documentos. 2.° Los testigos de la resurrección. 3.° La

predicación de la resurrección. 4.° Los padecimientos para predicarla. 5.° ¿Dónde está el cuerpo de Jesús? 6.° La conversión de Saúl.

LO QUE DEBE SABER UNA MUJER

Un periódico norteamericano abrió un concurso ofreciendo un premio al que diera mejor y más atinada respuesta a la pregunta siguiente:

¿Qué se debe enseñar a las mujeres?

He aquí la contestación que ha sido premiada:

"En primer lugar, una buena y completa educación y una sólida instrucción elemental.

Coser, lavar, planchar, bordar y hacer sus vestidos, así como guisar y ser buenas reposteras.

Decirles que para economizar es preciso gastar menos de lo que se tiene, pues de lo contrario se va a la indigencia y a la miseria.

Enseñarles que un vestido de lana comprado al contado, vale más que uno de seda cuyo importe se paga a plazos.

Enseñarles a comprar, a hacer la cuenta de la cocina y a dirigir los quehaceres de la casa.

Hacerles comprender que un hombre trabajador aunque no tenga nada de elegante ni bien vestido vale más que una docena de petimetres tontos y vanidosos.

Después de conseguida y realizada esta enseñanza pueden aprender el piano, la pintura, el arte de versificar, etc., pero teniendo siempre presente que estas artes son secundarias en la educación.

Enseñarles a despreciar las vanidades, a odiar el disimulo y la mentira; cuando llegue el tiempo de casarlas hacerle comprender que la felicidad dependerá más que de la fortuna o posición social de su marido, de su propio carácter y de sus buenas cualidades".

SECCIÓN NOTICIOSA

Uruguay

Dolores. — Estuvo enferma de alguna gravedad la señora Paulina N. de Félix.

—Enfermos también estuvieron la señora Lola C. de Guigon y sus hijitos. Felizmente todos siguen mejorando.

—En el número 1.° de julio, entre los nombres de los miembros del Consistorio, fué inadvertidamente omitido el del señor Eliseo Charbonnier. El Consistorio, pues, resulta integrado por los señores: Julio Rostán, Juan D. Rostán, Juan S. Bouissa, Abel Félix, Esteban Bouissa, Eliseo Charbonnier.

—El 18 de julio hubo abundante caída de nieve y un frío intenso.

Lavalle. — La Comisión de Protección y Fomento Escolar está trabajando en la organización de un bazar-rifa a celebrarse el día 25 de agosto próximo, a fin de proteger a los niños pobres de esta localidad; con tal motivo ha hecho imprimir circulares que ha distribuído profusamente entre el vecindario, pidiéndole la cooperación para dicho acto.

Riachuelo. — Está gravemente enferma la señora Magdalena Dalmás de Díaz.

Consistorio. — El 19 de julio celebró una sesión el Consistorio de Tarariras-Riachuelo-San Pedro. Entre las resoluciones tomadas citamos las siguientes: 1.° Abrir listas en los tres grupos para la compra de un auto para el pastor. Las suscripciones serán voluntarias; los encargados de recibirlas son, para Tarariras, el señor Miguel Rostagnol, para Riachuelo y Estanzuela, el Sr. Daniel Negrin, y para San Pedro, el señor Juan Rivoir. 2.° Tomar en consideración una carta firmada por todos los miembros de la sucesión de Pablo Rivoir, en la que se comunica el ofrecimiento de parte de dicha sucesión, de una cantidad de terreno, que junto con la donada por el finado Pablo Rivoir, formaría una c., que sería propiedad de la Iglesia, y en la que se edificaría una capilla. Sabiendo que un vecino de Estanzuela posee en San Pedro una chacra en un punto que algunos consideran más apropiado para la edificación de una capilla, porque es más céntrico, se nombra una Comisión para entrevistarse con dicho vecino y referir a una asamblea que oportunamente se convocará en San Pedro, dentro de dos meses. 3.° Nombrar los colectores para levantar durante el mes de agosto la colecta anual en favor de la evangelización en Italia. 4.° Anunciar que de acuerdo con los reglamentos, las mujeres que se encuentren en las condiciones previstas por los estatutos de la iglesia para ser miembros electores podrán solicitarlo a un miembro del Consistorio.

San Pedro. — Falleció un niñito, Julián Enrique, hijo de Daniel Enrique Negrin y de Juana Angela Carbajal.

Enfermos.—Estuvieron con asistencia médica la señora Susana N. de Bertalot, la niña Delia Blanca de Julio Guigon y Arturo Barolín. Todos van mejorando.

Nacimientos. — El hogar de Enrique Long y Adela Negrin fué alegrado por la llegada de una nena.

—Igual alegría reina en el hogar de Esteban Bertinat y Alicia Negrin, por el nacimiento de un nene.

—Los domingos en que no viene el pastor hay ensayos de canto en la capilla, por la tarde.

—Las siembras en su mayor parte se terminarán a fines de julio; se han hecho en buenas condiciones.

Miguelete. — El día 13 de julio hemos visto repetirse el fenómeno contemplado el 23 de junio de 1918: la nieve. Grandes fríos se han notado en el mes pasado.

—Se ha vuelto a formar una Unión Cristiana de Jóvenes, la que cuenta ahora pocos miembros, pero creemos que irá adquiriendo nuevos adherentes.

—El 18 de Julio, aniversario patrio, fué celebrado entre los niños con una pequeña fiesta escolar, amenizada por la banda local. La colecta realizada en favor de los niños pobres dió la suma de quince pesos.

Estanzuela. — Manejando imprudentemente una escopeta se lastimó seriamente en un ojo el niño José, hijo de don Esteban Guigon, por cuyo motivo tuvo que ser llevado a Montevideo.

—Se fracturó un pie de una caída de caballo don Juan Guigon.

Tarariras. — Enfermo estuvo durante algunos días el señor Pablo Coisson, hoy ya felizmente restablecido.

—Debido a una infección de carbunclo, falleció el señor Pablo Chauvie, padre de numerosa familia, a la cual presentamos nuestra simpatía cristiana.

—Todos los jueves por la noche funciona una clase de estudios bíblicos; a ella concurre un crecido número de personas de ambos sexos. Es regocijante el interés que demuestran tener la mayor parte de los que intervienen, y es de esperar que algún fruto podrán dar. El programa comprende dos partes: la primera consiste en el estudio de una página de la Biblia. Este año se estudian los hechos y los personajes más prominentes del libro del Génesis. La parte que débese examinar cada jueves es indicada de antemano, para que cada uno la lea por su propia cuenta en su casa. Cada uno lee un versículo, y luego de una breve explicación dada por el que preside, se invita a todos los que tienen preguntas que hacer o reflexiones que expresar que lo hagan con toda libertad. Esta forma democrática dada a estas reuniones, contribuye a darles animación e interés. La segunda parte se consagra al estudio de un tema anunciado con ocho o más días de anticipación. Se encarga a un miembro de presentar, en una breve relación, el tema para tener una base de discusión. Luego se concede la palabra a todos los que quieran hablar en favor o en contra de la tesis sostenida por el relator. La idea de estas discusiones encontró la aprobación general, pues se considera de mucha utilidad el estudio hecho en esta forma de temas, de gran importancia y que se presentan todos los días. Estas reuniones son frecuentadas, también, por extraños. Dos temas se debatieron hasta ahora y son: "¿puede el cristiano asistir en día de ayuno a una reunión política?" y "la santificación del día del Señor".

—En la lista de suscripción en favor de los pastores jubilados, el señor Juan Pedro Benech figura como habiendo contribuído con un peso, mientras que su contribución fué de diez pesos. Queda así rectificado el error.

Rincón del rey. — *Simpático acto.* La Subcomisión local de I. Primaria, como oportunamente lo publicamos, acordó, en su primera sesión, celebrar mensualmente reuniones con fines sociales, en la sala de clase de la Escuela Rural número 28.

La primera de estas reuniones celebróse, pues, el 18 del corriente, día doblemente festivo: en primer lugar por ser domingo, y en segundo lugar, por ser el glorioso ani-

versario de la Jura de nuestra Constitución de 1830.

El memorable día que en el año 1830 fuera saludado con salvas de artillería, amaneció con amenazas de lluvia, y todo parecía hacer prever que no podría llevarse a cabo el acto que nos ocupa; que se *aguaría*. Sin embargo, nuestro pesimismo trocóse muy pronto en completo optimismo: serín las 11 horas cuando el astro rey aparecía en todo su esplendor, esparciendo con sus brochazos de luz las fugaces nubecillas, que la brisa enviaba luego velozmente hacia occidente.

Mucho antes de la hora fijada para iniciar el acto, el vecindario, como movido por fuerza extraña, concurría en masa al lugar de reunión: quien en vehículos, quien a pie, quien por otros medios de locomoción; todas las familias de Rincón del Rey estuvieron muy pronto allí representadas por algunos o por todos sus miembros, dando la nota alegre y bulliciosa los alumnos de la escuela que alcanzaban a 50.

El repicar estridente de la campanilla advierte que ha llegado la hora de entrar y los alumnos se apresuran a ocupar su lugar en las filas, notándose en todos mucho orden y disciplina.

El salón de clases, no obstante ser bastante amplio, resultó en extremo reducido para dar cabida a tanto público, teniendo muchos que permanecer de pie, por ser insuficientes los asientos y otros muchos fuera del salón.

Empieza el acto con el canto del Himno Nacional por los alumnos, el cual es escuchado con mucho respeto, de pie, por la concurrencia; luego el director de la escuela, don Santiago Gonnet, pronuncia la palabras de apertura y recuerda la gloriosa fecha cuyo 90.° aniversario se festeja ese día, invitando a todos a imitar el ejemplo de los héroes de nuestra independencia, los cuales no descansaron hasta ver a nuestra querida patria libre de toda dominación extranjera, siendo, al terminar, muy ovacionado. Acto continuo los pequeños actores van subiendo a la tribuna, para recitar sus respectivas poesías, siendo digno de mencionar el trabajo hecho en este sentido por el inteligente señor Gonnet, para preparar a tanto elemento, algunos de los cuales parecían consumados artistas; tal el niño Rosas por su gesto verdaderamente varonil, y la niña Damburiano por la fogosidad de su palabra, siendo todos al terminar frenéticamente aplaudidos, aplausos que en verdad bien se los merecían.

Clausura el acto el señor Gonnet, diciendo que éste no ha sido quizás del completo agrado de la concurrencia y hace presente que sólo se trata de *reuniones familiares*, y que cuando se denominen *fiestas* o *veladas*, entonces cambiará la índole de las mismas. Agradece a la concurrencia, tan selecta y numerosa que ha hecho acto de presencia, dando así mayor realce a esta reunión.

Fuera ya del local de clases, se organizan juegos infantiles con premios a los vencedores, mientras que los mayores se entretienen en juegos de bochas y de football, pasando ratos agradables, tanto los jugadores como los que presenciaban las incidencias de este último juego, como simples espectadores.

Por motivos dolorosos en extremo, una orquesta de entusiastas aficionados de ésta no pudo asistir a esta reunión como lo había anunciado; sin embargo, no faltaron personas de buena voluntad que hicieran un poco de música, *ingrediente* indispensable en toda reunión. Se repartieron luego caramelos y masas a todos los niños — que entre alumnos y no alumnos pasaban de setenta — y esto quizá fué lo mejor de la fiesta para ellos.

Todo tiene su defecto: el día 18 de julio no estuvo exento de él y tuvo también el suyo: fué corto... y llegó la hora del retorno con pasmosa rapidez. La concurrencia, empero, se retiró satisfecha de haber pasado horas en grata sociabilidad y felicitándose de tener un educacionista tan abnegado y entusiasta como lo es el señor Santiago Gonnet.

Reciba él, por medio de estas líneas, la expresión de nuestro más vivo agradecimiento por el brillante éxito que obtuvo esta reunión y sírvale de aliciente para proseguir la noble carrera a la cual ha consagrado toda su vida. Reciba también la subcomisión nuestras más calurosas felicitaciones a las cuales se ha hecho acreedora en su aún corta pero brillante actuación. *Un concurrente.*

Colonia Valdense. — *Consistorio.* En su última sesión resolvió abrir cuatro listas de suscripción: 1.° para Evangelización de Italia; 2.° para misiones; 3.° para el Asilo de S. Germano y 4.° para contribuir a levantar un monumento pro soldado vadenses, caídos en la guerra.

Este monumento se levantará en Torre Pellice y consistirá en una construcción útil, probablemente un hogar, que recibirá los huérfanos de la guerra.

—El Consistorio encargó al tesorero Emilio Roland, de recibir las contribuciones para sostén del culto de la sección de La Paz.

—Autorizóse la construcción de una mampara en el interior de la escuela Félix.

—Agradeció a los señores J. G. Geymonat Bonjour y Bartolo A. Ugón, que se ocuparon en comprar y colocar un farol en el Templo de La Paz.

In memoriam. — La familia de Enrique D. Revel agradece sentidamente a los alumnos y ex alumnos de la Escuela Dominical de La Paz, quienes por iniciativa del señor I. Sg. Rostagnol colocaron una cruz y una corona sobre la tumba del señor E. D. Revel, su llorado director.

En el acto hablaron el señor I. Sgo. Rostagnol, en nombre de la escuela Dominical y el niño Raúl Salustio. Agradeció el señor Juan M. Tourn.

Rumor de cuna. — El hogar de

los esposos Bonjour-Long fué alegrado por la presencia de un robusto varón llamado Dino Albérico.

Bazar de beneficencia. — La Comisión de fomento escolar de La Paz prepara un gran bazar a beneficio de los niños pobres de la localidad.

Viajeros — Procedentes de Montevideo y aprovechando las vacaciones de julio, llegaron los estudiantes Ernesto y Adolfo Roland, Emilio Andreou, Alfredo Dovat, E. Rostagnol, E. Bonjour-Long, Víctor y Lucía Armand Ugón, E. Tourn.

—De Treinta y Tres, el Juez Letrado doctor E. C. Armand-Ugón.

Enfermos. — Restablecida, la señorita Ernesta Gonnet, después de larga enfermedad.

—Mejorado, el señor Esteban Geymonat, después de una grave enfermedad.

—Mejorado también el señor I. J. Malan, (h.)

Kermesse. — La Comisión de Damas Pro niños pobres de Colonia Valdense, trabaja para realizar una kermesse, en el mes de noviembre.

Argentina

Jacinto Arauz. — De una circular del consistorio a los miembros de la iglesia de Colonia Iris, extractamos los siguiente: *Honorario del pastor.* Es un deber que se impone de cumplir con lo resuelto por la conferencia de Lavalle (año 1919) de elevar los honorarios del pastor a $ 100.00 oro mensuales. Para eso es necesario modificar el actual sistema de contribuciones. Cada miembro debe dar en proporción de los bienes que posee y entonces se conseguirá lo que nunca hasta ahora hemos alcanzado, esto es, hacer autónoma nuestra iglesia. Al fin del año eclesiástico, cada familia recibirá una copia del informe, con la lista de las colectas. Si la suma recolectada para sostén del culto pasara los $ 1.200.00 oro, el sobrante sería entregado a la Comisión de Distrito. Este año, las colectas pro evangelización de Italia, Misiones, Sociedad Bíblica, se harán a la salida del culto y serán anunciadas con un domingo de anticipación. *Se recomienda la lectura del* Mensajero Valdense donde se publicarán las noticias de mayor interés de la colonia y las listas de las principales colectas hechas en la parroquia. Respondiendo a la aspiración formulada en la última conferencia del Riachuelo, tendiente a facilitar a los pastores el desempeño de su misión, la asamblea de iglesia resolvió *adquirir un automóvil,* por suscripción voluntaria en toda la congregación, nombrando al efecto una comisión especial, para llevar a cabo lo resuelto, debiendo comunicar su resultado en la próxima sesión del consistorio, que tendrá lugar el último sábado de julio. Los cultos estarán repartidos así: el primer domingo del mes: culto único en Aráuz; el segundo domingo: Triángulo y Villa Iris; el tercer domingo: Aráuz y Villa Al-

ba; el cuarto domingo: Triángulo y Aráuz; el quinto domingo: Arroyo Seco. Las lecciones de catecismo se darán todos los jueves en Aráuz. Ensayos de canto serán dados en Aráuz por el señor Alberto Robert, secundado por el señor Resicler, quien, además, se ofreció para tocar el armonio en los cultos.

El pastor Levy Tron está trabajando intensamente para recolectar fondos para las capillas de Araúz y Villa Iris, así como para el presbiterio, dotándolo también de un espacioso salón para sesiones del Consistorio, lecciones de catecismo, biblioteca, secretaría y archivo de la parroquia. He aquí lo que nos dice en una carta particular: "Estoy preparando una circular que enviaré a los valdenses diseminados. Espero contestarán generosamente a nuestro llamado. Las iglesias del Uruguay serán visitadas por los miembros de mi consistorio, los señores Tourn y Ardouin y estoy seguro que serán bien recibidos en todas partes. Piensan salir a principios de septiembre y consagrarán un mes para colectar. A su llegada, se presentarán a los consistorios a los que expondrán verbalmente la situación de la iglesia de Iris. Y yo enviaré a los pastores un informe sobre nuestra situación financiera y diré lo que todos deben hacer para nosotros. Es evidente que el esfuerzo más grande lo debemos hacer nosotros, de lo que estamos convencidos todos y yo más que cualquier otro. Me esforzaré en convencer a mis feligreses, que deben dar lo más posible; pero no se puede pretender lo imposible. Tuvimos que postergar momentáneamente la edificación de la capilla de Villa Alba. Pero si las colectas que se levantarán, entre nuestros hermanos de Sudamérica, fueran buenas (creemos que lo serán y hasta superiores a nuestras previsiones), entonces podremos proveer también a las necesidades de esa parte de la colonia."

Fallecimiento. — A la edad de 54 años ha dejado de existir, repentinamente, doña Fanny Fourn de Caffarel. Gran pesar ha provocado la muerte de la señora Caffarel, mucho más cuanto que estaba emparentada con numerosas fámilias de nuestra congregación. La extinta era natural de Rorá (Italia), pero muy pronto después de su nacimiento vino a América, en donde, con su esposo don Pablo Caffarel, formaron un hogar a cuyo amparo creció sana y numerosa familia. Doblemente sensible se hace la desaparición de la señora Caffarel, cuando consideramos que son muchos los hijos, hijos políticos y nietos, que conjuntamente con el esposo amante, lloran la partida de tan querida persona, que el destino tronchó tan pronto, de un solo golpe. Hasta las familias de Caffarel, Fourn, Long, Berton, Gonnet, Caffarel-Negrin, lleguen en tan dolorosa circunstancia las expresiones de viva simpatía que agregamos a las numerosas recibidas. En la ceremonia religiosa intervino el pastor Levy Tron y es de lamentar que a cau-

sa de la lluvia no fuera tan numeroso, como se presumía, el fúnebre cortejo.

Colonia Iris. — Lista de contribuyentes para la Capilla de Jacinto Aráuz:

Secciones Aráuz: Margarita D. de Bonjour $ 300, Bartolo Davyt 100, Pedro Selím Rivoir 100, Enrique Bertín 100, David Armand Ugón 100, Bartolomé Bertón 300, Bartolomé Rochon 50, Esteban Bertón 50, Daniel Dalmás 50, Juan Samuel Grill 100, Timoteo Bonjour 100, Alfredo Costabel 100, Julio Long 20, Humberto Durand 20, Basilio Conte Grand 100, Carlos Rivoir 100, Francisco Sassi 50, Juan Daniel Dalmás 30, Bartolo Guigou 30, Enrique Malán 100, Felicia Rivoir de Martínez 18, Samuel Bertón 100, Margarita viuda Long 100, Pablo Bertín 250, Joel Dalmás 250, Juan M. Long 100, David Baridón 20, Lorenzo Fornerón (tío) 20, Santiago Fornerón 10, Juan Bartolomé Long 50, Luis Tourn 30, David Tourn 50, Lorenzo Fornerón 10.

Contribuyentes extraños simpatizantes: Antonio Amor $ 100, J. Boscardón 5, José Vertzman 40.

Secciones Villa Iris: Esteban Arduin $ 200, Juan Pedro Fucat 50, Juan Bertón 50, Juan P. Chambón 20, Santiago Dalmás 20, Teófilo A. Vigne 50, Esteban Duval 20, Alfredo Avondet 20, Enrique Grill 30, Juan Daniel Fucat 30, Ramón Oliver 20, Anastasio Salva 8, Abel Gonnet 30, Alberto Fucat 30, Enrique Tourn 50, Alberto Zurbrigk 20, Santiago Janavel 100, Augusto Negrin 50, Magdalena viuda Janarel 10, Ana María Félix 20, Juan Negrin Arduín 50.

Secciones Villa Alba: Augusto Cesán $ 30, Lorenzo Fornerón 50, David Pontet 10, Juan Daniel Baridón 25, Orosimbo Viera 10, Alejo Hipólito Rostán 30, Miguel Bools 50, Luis Chauvie 15, Juan Daniel Berger 40, Benjamín Long 55, Felipe Fornerón 5, Julián Stemphelet 2, Adolfo González 5, Juan Tourn 25, Juan Pedro Tourn 20, Juan Daniel Vigne 1, Vincente Himkeler 10, Antonio Stemphelet 5, Paul Pontet 10, Conrado Arena 10, Honorato Gonnet 10, Miguel Gonnet 10, Federico Meyer 5, Enrique Stemphelet 1, José Stemphelet 10, Juan Stemphelet 15, Luis Stemphelet 10, Lorenzo Gonnet 20, Santiago Talmón 10.

Contribuyentes hermanos: Pedro Tourn (Villa Alejandra) pesos 100; Emmanuel Galland, $ 10 oro uruguayo.

Secciones Triángulo: Francisco Bertón $ 15, Pedro Grant 50, Esteban Negrín Fontana 30, Juan Negrín (hijo) 100, Julio Forestier 100, Juan Santiago Bonjour 50, Esteban Malán 25, Esteban Negrín 50, Pablo Constantino 25, Augusto Gonnet 125, Alberto Robert 125, Juan E. Long 100, David E. Long 80, Miguel E. Long 80, María M. Ribet de Long 20, Juan Pedro Negrín 50, Juan Daniel Bonjour 25, Elisa Borel 80, Mauricio Borel 50, Federico Zürbrigk 50, Pedro Dalmás 13, Samuel Dalmás 15, Enri-

que Utizi 30, Ofní Long 50, José Grant 20, Pedro Sassi 10, Juan D. Gonnet 100, Pedro Bertín Bertinat 30, Esteban Bertín 30, Margarita Viuda Bertín 50, Ernesto Negrín 100, Pedro Dalmás 10, Emilio Rostán 30, Juan Pedro Artús 50, Juan Planchón 10, Reginaldo Di Angelis 5.

Sección Lote XV: Manuel Bertalot $ 40, Daniel Goss 20, Federico Rostán 20, Daniel Bertón 10, Juan Daniel Bertón 50, Pablo Caffarel (hijo) 30, Enrique Talmón 40, Esteban Goss 25, Esteban Dalmás 50, Esteban Janavel 100, Catalina F. de Davyt 50, Juan Bertinat 100, Enrique Goss 50, Cristián Meyer 50, Alejandro Ducassú 20, Carlos Bertón 15, José Rostán 60, Felipe Tucat 20, David Gauthier 50, Ema G. de Gardiol 20, Enrique Dalmás 26, Augusto A. Pilón 50, Alberto Chauvie 50, Juan Daniel Tourn 60, Alberto Rostán 20, Francisco Duval 50, Pablo Forestier 20, Julio Forestier 10.

(Continuará).

Monte Nievas. — El 4 de julio tuvimos la visita del capitán Salvany, que dió en casa del señor Adolfo Cesan una conferencia muy concurrida, notándose, además de los hermanos, la presencia de varias personas extrañas.

—Está por terminarse la siembra de trigo, que tarda en criarse por la sequía.

—Buena ha sido la cosecha de maíz, que tiene buen precio.

—No se ha hecho sentir todavía, con su acostumbrado rigor, el invierno.

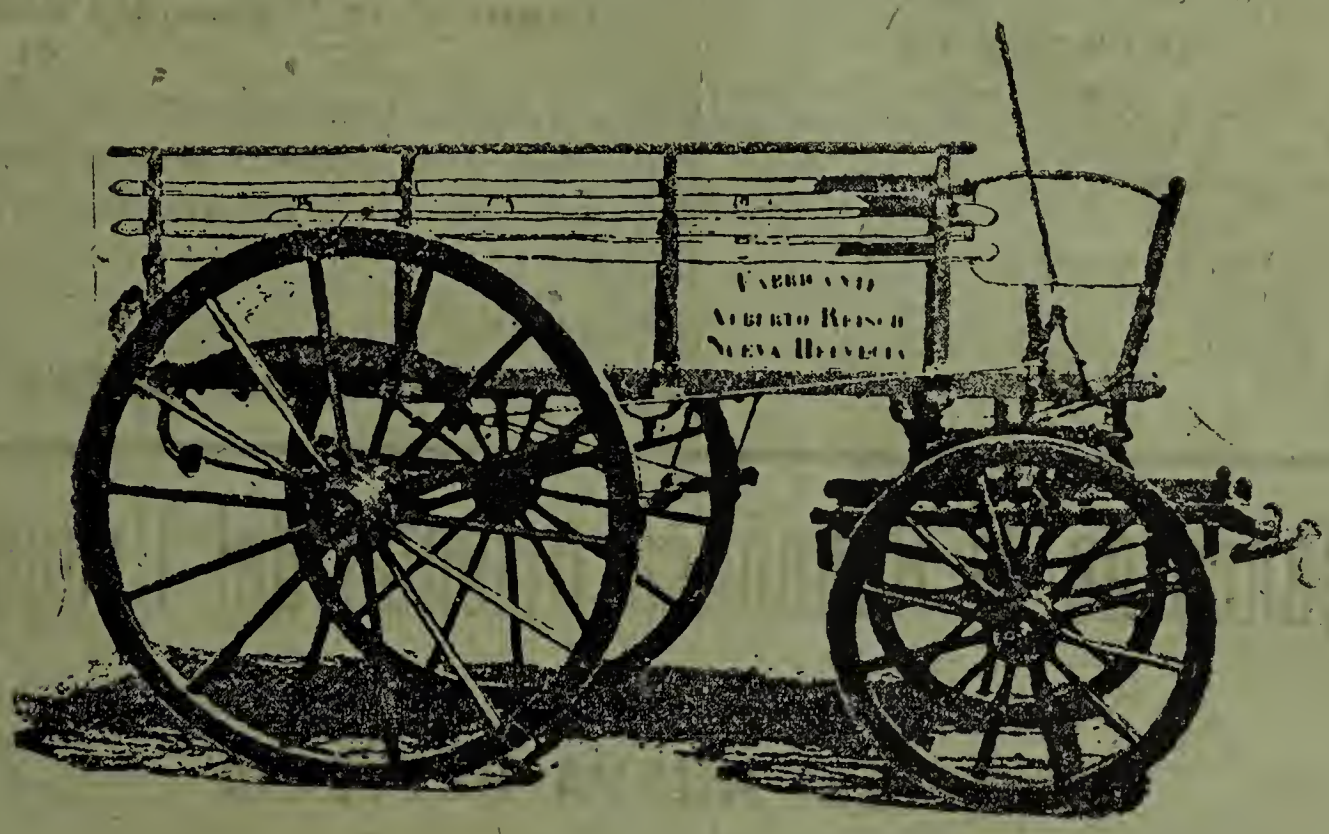
Buenos Aires. — La Asociación Cristiana de Señoritas ha inaugurado su nuevo local (Piedras 384). La institución ha sido instalada de acuerdo con una serie de modificaciones y adelantos, que le permitirá llenar, en forma más completa, su programa de acción, cuyo principal propósito consiste en propender al perfeccionamiento físico, intelectual y moral de la mujer. En la planta baja han sido instaladas diversas oficinas, las aulas para clases comerciales, el salón de actos, una sala de gimnasia, cancha de base-ball y los baños. En el primer piso se encuentran las habitaciones dormitorio, la sala de descanso y la "cafetería", cuya característica principal consiste en que cada cual se sirve a sí mismo, teniendo el sistema la ventaja de reducir el costo de la alimentación al precio mínimo, dado que prescinde del servicio de mozos o camareros. Esta dependencia puede ser utilizada por toda señora o señorita, sin necesidad de que estén afiliadas a la asociación. La estadística arroja un promedio de 65 *lunchs* por día en este último ejercicio. El discurso de inauguración fué pronunciado por la señora del ministro de Inglaterra, haciendo también uso de la palabra la señora del Ministro de los Estados Unidos.

Alejandra. — El 22 de julio se ha celebrado el matrimonio de la señorita Luisa Sarah, hija de don Pedro Tourn, con el señor Walter Davies.

CLOTILDE ARTUS, Modista.—Confecciones, sombreros, ropa blanca, especialidad en Tailleurs. *Colonia Valdense.*

Dra. MARIA ARMAND UGON.—Especialista en enfermedades de señoras y niños. *Calle Rio Branco, 1540.* Montevideo.

LAUSAROT Hnos.—Tienda, Almacén, Ferretería y Talabartería. Acopio de cereales. Además la casa cuenta con auto para alquiler. *Teléfono 105 (R).* Estación Estanzuela.



Sucesión ALBERTO REISCH

Fábrica de Carros y Carruajes

Cajonería y Servicio Fúnebre

COLONIA SUIZA

Taller de Herrería, de DAVID TALMÓN

Especialidad en trabajos de obra. Se hacen y componen *Cocinas Económicas;* hay disponibles para la venta, y todo lo concerniente al ramo.

NUEVA HELVECIA

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

207 - CERRITO - 207

Sucursales en Paysandú y Mercedes

Capital autorizado . . .	$	5:'00,000
Idem suscrito y realizado .	»	3:000,000
Fondo de reserva y previsión	»	1:000,000

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso

PAGA—Por depósitos en cuenta corriente á la vista . . . . 1 % anual
A retirar con 30 días de aviso. 1 1/2 »
A plazo fijo de 3 meses . . . 3 »
A plazo fijo de 6 meses . . . 4 »

CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:

Sobre depósitos á la vista después de 30 días cumplidos . . . . . 1 % anual
Sobre depósitos á 3 meses . . . . 3 »
» » á 6 » . . . . 4 »

COBRA - Por anticipos en cuenta corriente, convencional

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 y de 2 a 5, menos los domingos y días festivos.

LA PAZ (C. P.)

AVISO

a mi clientela que suministro bolsas para trigo, lino, avena, alpiste, etc.

DEPOSITO DE HARINA

Compra de frutos del país en general

Tengo además varias fracciones de terreno para vender; una de 300 x y otras menores. Doy grandes facilidades en el pago.

Dirigirse a

Pedro Bonjour—COLONIA VALDENSE

Banco de la República Oriental del Uruguay

Sucursal NUEVA HELVECIA

CASA CENTRAL EN MONTEVIDEO: Calle Zabala esq. Cerrito

Capital autorizado	$	25.000.000,00
» integrado	»	18.683.340,24

Cinco Agencias distribuídas en la ciudad de Montevideo y 34 sucursales en el interior de la República.

Casa David Dalmas

ESTACION
TARARIRAS

Agente de los recomendados autos FORD y de la *West India Oil Company*, kerosene, nafta, grasas, aceites, neumáticos y repuestos en general. Depósito permanente de muebles de todas clases, vehículos para paseo y de trabajo. Puertas, ventanas y todo trabajo de carpintería y herrería.